

# *info* Holstein



Mars - avril 2018 Numéro 150

*Une publication de Holstein Canada offrant des nouvelles instructives, intéressantes et actuelles.*



## Dernière chance de vous inscrire !

**09** Clôture du bloc  
Mars de chambres de l'hôtel

**12** Clôture des inscriptions  
Mars

## Visites de fermes

Profitez des visites des circuits pour admirer le travail de plusieurs éleveurs de la région!

<b>Circuit 1</b>		<b>Circuit 2</b>		<b>Circuit 3</b>	
------------------	--	------------------	--	------------------	--

- Drapeau et Fils (Dragon)
- Ferme Pierriche inc. (Pierriche)
- Ferme Rolandale enr. (Jolibois)
- B. Lehoux et Fils inc. (Lehoux)
- Ferme Duhibou inc. (Duhibou)
- Ferme Malic (Malic)
- Ferme Canco inc. (Canco)
- Ferme Boulet inc. (Boulet)
- A. et R. Boulet inc. (Bonaccueil)
- Pierre Boulet (Pierstein)
- Ferme Geno inc. (Geno)
- Drolet et Fils (Droliet)
- Ferme Jacobs inc. (Jacobs)
- Ty-D Holsteins (Ty-D)
- Ferme Jean-Paul Petitclerc et Fils inc., (Petitclerc)
- Yvon Richard et Fils inc. (Rigo)

\* **Regardez les vidéos des circuits de la ferme**  
à [events.holstein.ca](http://events.holstein.ca)

## Inscrivez-vous aujourd'hui :

- Hôtel
- Congrès
- Gala des Maîtres-éleveurs

Visitez [events.holstein.ca](http://events.holstein.ca)  
pour plus de détails



Suivez-nous sur les réseaux sociaux pour rester connectés!

QCHOCConvention2018

@2018Qcho



**Rédactrice** Linda Ness

**Chef de la direction** Ann Louise Carson

**Conseil d'administration**

**Président** Orville O. Schmidt, Alb.  
780 986-5746  
southrisegen@yahoo.ca

**1<sup>er</sup> vice-président** Harry Van der Linden, Atlantique  
902 863-3063  
hvd1205@gmail.com

**2<sup>e</sup> vice-président** Gerald Schipper, Ont.  
519 765-4614  
geraldschipper@gmail.com

Ben Cuthbert, C.-B.  
250 246-6517  
b.cuthbert@telus.net

Ron Boerchers, Sask. et Man.  
204 447-2047  
rainyridge@mymts.net

Doug Peart, Ont.  
905 768-5163  
peartome@live.com

Dennis Werry, Ont.  
905 213-8228  
werrydennis@gmail.com

Nancy Beerwort, Ont.  
613 330-0348  
cherrycrestholsteins@yahoo.com

Elyse Gendron, Qc.  
450 265-3147  
e.gendron@xittel.ca

Angus MacKinnon, Qc.  
819 570-3891  
angusmackinnon3891@gmail.com

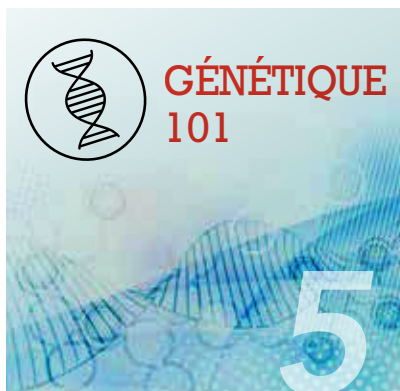
Gilles Côté, Qc.  
418 343-2597  
lacnor@hotmail.ca

Isabelle Dubois, Qc.  
819 359-3120  
milibro@cablovision.com



**Conception par** Blueprint Agencies inc.  
10, avenue Scott, Paris (Ont.) 519 442-1242

**Imprimé au Canada par** BECK'S PRINTING  
75, rue Empey, Brantford (Ont.)



**CI-DESSUS** : N'oubliez pas d'aller lire les profils de ferme en page 7. Dans ce numéro, nous avons parlé à quatre membres de tout le pays qui ont immigré au Canada pour lancer leur exploitation laitière. **EN COUVERTURE** : Une soumission de James Rapaport pour le thème n°5 du concours photo #FrameTheHerd. Rendez-vous en page 22 pour connaître les lauréats du concours. Cette photo a été prise à Port Hill Milking Co. (I.-P.-É.).

## table des matières

- 4 **De la ferme au Guide alimentaire**
- 11 **Amélioration continue du programme de la classification**
- 16 **Transfert des animaux importés des É.-U.**
- 18 **Comment lire une généalogie**
- 21 **Lauréats Maîtres-éleveurs 2017**

# De la ferme au Guide alimentaire

Par la chef de la direction de Holstein Canada, Ann Louise Carson

**IL Y A BEAUCOUP** de raisons d'être optimistes dans l'industrie laitière canadienne d'aujourd'hui. Grâce à nos fidèles clients, Holstein Canada enregistre une croissance sans précédent pour ses services de base. Vous trayez plus de vaches et vous continuez d'apprécier la valeur de nos services. Une industrie de 20 milliards de \$ en pleine croissance est une très bonne nouvelle pour tous les Canadiens.

Vous trayez ces vaches « supplémentaires » parce que les consommateurs constatent les avantages des produits laitiers, en particulier ceux avec une teneur accrue en matière grasse. Le beurre est de retour – et nous savons tous que la crème rend la vie plus belle! Longue vie à notre système qui lie l'offre à la demande de manière si directe.

Il est triste de voir que, présentement, les personnes en charge de proposer le nouveau Guide alimentaire du Canada ont rétrogradé l'importance des produits laitiers. Le Dr Andre Samis, chirurgien cardiaque très respecté de Belleville (Ont.), a récemment fait part à toute une audience de producteurs laitiers que le guide proposé sera « néfaste pour les gens ». Le Dr Samis a également indiqué qu'aucun fait scientifique ne lie le gras laitier aux maladies du cœur et aux AVC. En fait, lui et ses collègues ont recommandé la consommation de fromage aux personnes victimes d'AVC.

Quelle est l'importance du Guide alimentaire? Les institutions comme les hôpitaux basent leurs menus sur le Guide alimentaire. Cet important document est également à la base de ce qui est enseigné aux enfants à l'école. Vous n'avez pas construit une extension à votre étable en pensant au court terme – nous ne pouvons pas nous permettre que la prochaine génération de Canadiens pense que le beurre est mauvais pour eux! La vie sans fromage? Je n'y pense même pas.

Certaines personnes pensent que nous devons ignorer le Guide alimentaire du Canada et accepter que cette bataille soit perdue. Je dis que nous devons trouver une solution. Chapeau bas aux PLC et aux organisations provinciales du lait pour avoir créé le site Web [www.gardonslescanadiensante.ca](http://www.gardonslescanadiensante.ca). Les bienfaits démontrés des produits laitiers et la manière dont vous pouvez aider à faire du travail de sensibilisation y sont bien expliqués. Alors disons haut et fort « Du fromage, s.v.p. »! 🇨🇦



## Des sœurs Excellentes

**C'EST SEULEMENT LA CINQUIÈME FOIS** dans l'histoire de la classification de Holstein Canada que trois sœurs propres de la même ferme reçoivent un score final « Excellent » le même jour. Pierre Houde, classificateur de Holstein Canada, a attribué le score Excellent aux trois sœurs à la Ferme Ginel de Saint-Ignace-de-Stanbridge (Qc) le 7 septembre 2017. Ces trois filles (ici en photo) de Windbrook et de Quiko Goldwyn Jadys EX-94-3E en sont toutes à leur troisième lactation. Ferme Ginel est propriété de et exploitée par Pierre et son fils Simon, aux côtés de son frère Richard et de ses deux fils, Benoît and Vincent Gherardi. Ensemble, ils gèrent depuis 2002 un troupeau de 150 têtes dans une étable à stabulation libre sur litière accumulée avec deux robots de traite Lely. Voici la classification de leur troupeau : 14 Multiple EX, 12 EX, 80 TB et 38 BP.



Ils ont changé leur processus de sélection génétique afin de l'adapter aux besoins de leur exploitation, mais ils se sont ensuite rendus compte qu'ils avaient un problème au niveau de la longévité. Afin d'améliorer la longévité, ils ont utilisé des taureaux équilibrés tout en utilisant l'accouplement correctif afin de produire des animaux équilibrés plutôt que des animaux aux extrêmes. Cette stratégie d'accouplement correctif semble bien fonctionner, car la plupart de leurs vaches en sont désormais à leur 7e, 8e, 9e, 10e et même 11e lactation! Le service de classification de Holstein Canada aide la Ferme Ginel à valider ses choix d'accouplement en apportant un point de vue extérieur sur les tendances de conformation du troupeau. La Ferme Ginel a eu sa première vache EX en 2005 et en a depuis eu 55 autres!

### DANS L'HISTOIRE DE LA CLASSIFICATION DE HOLSTEIN CANADA, CECI EST ARRIVÉ À QUATRE AUTRES REPRISES :

2011 : Quality Holsteins, préfixe Quality à Vaughan (Ont.)

2013 : J. William Wikkerink Farm LTD., préfixe Willswikk à Cobble Hill (C.-B.)

2016 : Hamming Holstein LTD., préfixe Hamming à Vernon (C.-B.)

2016 : Ferme Laperle engr., préfixe Desperle à Coaticook (Qc)



# RECLASSEMENT DES GÉNISSES APRÈS LE TESTAGE GÉNOMIQUE

Au Canada, la majorité des producteurs canadiens ont au moins essayé, pour une raison ou une autre, d'effectuer le testage génomique des génisses de leur troupeau. Certains y ont vu une très faible valeur et/ou n'ont su quoi faire des résultats alors que d'autres propriétaires de troupeaux ont adopté une politique visant à génotyper automatiquement chaque génisse née à la ferme le plus rapidement possible après sa naissance. Regardons de plus près le testage génomique des génisses et la raison pour laquelle la réaction des producteurs a été si variable.

## Raisons du testage génomique

TROIS PRINCIPALES RAISONS DEVRAIENT INCITER LES PRODUCTEURS LAITIERS À GÉNOTYPER LES GÉNISSES NÉES DANS LEUR TROUPEAU. LE TESTAGE GÉNOMIQUE :

- garantit que les généalogies sont correctement enregistrées lorsque le parent est aussi génotypé, ce qui est essentiellement toujours vrai pour les filles de taureaux en I.A.
- identifie les génisses qui sont porteuses de gènes récessifs indésirables comme les haplotypes affectant la fertilité ainsi que les carences en cholestérol chez les Holstein
- augmente la précision de l'évaluation génétique de la génisse puisqu'il permet de passer d'une Moyenne des parents (MP) à une Moyenne des parents génomique (MPG)

Sur le plan des avantages économiques, dans la plupart des troupeaux, c'est le gain de précision réalisé par le testage génomique qui procure le rendement de l'investissement le plus élevé. De plus, l'utilisation optimale du testage génomique dans la plupart des troupeaux n'est pas une simple question de « oui » ou de « non », mais plutôt de « quel pourcentage de génisses et lesquelles? ».

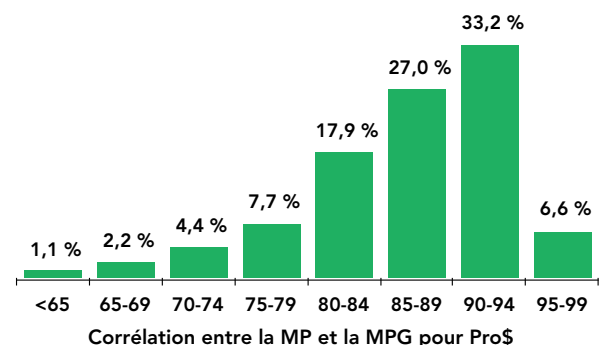
## Reclassement des génisses

Dans la plupart des troupeaux Holstein, la Fiabilité de la Moyenne des parents (MP) pour l'IPV et Pro\$ varie de 30 % à 39 %. Cependant, une fois que les génisses sont génotypées, la Fiabilité moyenne de la Moyenne des parents génomique (MPG) qui en résulte se situe généralement entre 69 % et 73 %. Cette hausse considérable de la précision des évaluations génétiques donne aux éleveurs Holstein une occasion unique de prendre de meilleures décisions en matière de sélection et d'accouplement pour atteindre les objectifs d'élevage qu'ils désirent. Comme on peut s'y attendre, lorsque la précision des évaluations génétiques augmente, certaines génisses dans le troupeau peuvent obtenir une valeur très différente pour la MPG par rapport à leur MP précédente. De tels changements dans les évaluations des génisses entraînent un certain niveau de reclassement.

Le Réseau laitier canadien (CDN) a effectué une analyse visant à calculer la corrélation des valeurs de la MPG par rapport à celles de la MP pour l'IPV et Pro\$ dans des centaines de troupeaux Holstein où plusieurs génisses avaient été génotypées en 2016 et 2017, dont les résultats pour Pro\$ sont présentés à la Figure 1. Dans 60 % des

**Figure 1 :**

**Distribution des troupeaux Holstein par corrélation entre la Moyenne des parents et la Moyenne des parents génomique pour Pro\$**



troupeaux soumis à l'étude, la corrélation des évaluations des génisses avant et après la génomique se situait entre 85 % et 94 %, et un autre 6,6 % des troupeaux affichaient des corrélations encore plus élevées. Ces fortes corrélations pour les deux tiers des troupeaux étudiés indiquent que la plupart des génisses dans ces troupeaux se classeraient de façon similaire pour la MPG comparativement à la MP en ce qui concerne Pro\$.

Toutefois, aussi dignes de mention sont les troupeaux restants où les évaluations des génisses affichaient une plus faible corrélation avant et après le génotypage, certaines étant même inférieures à 65 %. La Figure 2 aide à mieux visualiser l'impact du testage génomique dans trois troupeaux Holstein qui comptaient chacun plus de 100 génisses génotypées dans l'analyse de CDN. Les graphiques des troupeaux A, B et C indiquent la courbe de distribution des valeurs de la Moyenne des parents pour Pro\$ par rapport à la courbe de la Moyenne des parents génomique.

Dans le cas du Troupeau A, la corrélation entre la MPG et la MP était parmi les plus faibles, ce qui résulte du fait que le testage génomique répartissait les génisses dans un plus vaste éventail de valeurs Pro\$. Dans ce cas, l'avantage de génotyper toutes les génisses ressort clairement. Il faut aussi se rappeler que la Fiabilité moyenne des valeurs de la MPG augmente considérablement grâce au testage génomique, ce qui permet à ce propriétaire de troupeau de prendre de meilleures décisions de sélection et d'accouplement basées sur le nouveau classement des génisses de remplacement potentielles.

Le Troupeau B affiche une corrélation plus modérée entre la MP et la MPG après le génotypage par rapport au Troupeau A. Ce résultat reflète l'importante hausse dans la répartition des évaluations des génisses avec la génomique dans ce troupeau. Dans des troupeaux comme celui-là, le testage génomique d'une portion importante de génisses ciblées devrait représenter la stratégie la plus rentable.

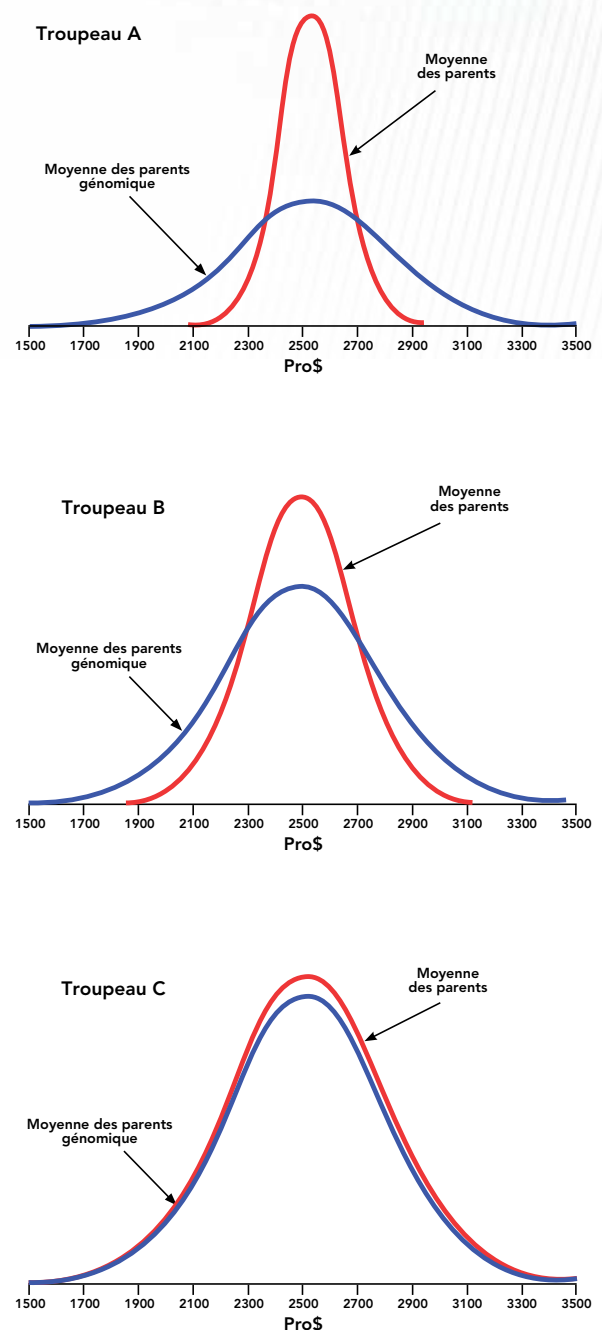
Lorsqu'on observe la comparaison des courbes du Troupeau C, il est clair que la corrélation de la MPG et de la MP pour Pro\$ est très élevée. Il convient toutefois de mentionner que l'évaluation des génisses individuelles aura changé à la suite du testage génomique et que leur classement sera différent en fonction de la précision accrue des valeurs de la MPG. Même dans des troupeaux avec une très forte corrélation des évaluations des génisses après le génotypage, il y a probablement un groupe de génisses pour lesquelles le testage génomique est justifié sur le plan économique.

## Sommaire

Bien qu'il y ait différentes raisons de soumettre au testage génomique les génisses de remplacement potentielles dans votre troupeau, incluant la vérification de la parenté et la gestion de gènes récessifs, les principaux avantages découlent du gain appréciable dans la précision des évaluations des génisses. Chez les Holstein, la Fiabilité moyenne pour l'IPV et Pro\$ fait plus que doubler, passant de 33 % pour les valeurs de la Moyenne des parents à 70 % pour la Moyenne des parents génomique. Cette précision accrue des évaluations des génisses répartira généralement la distribution des génisses pour l'IPV et Pro\$ et entraînera un certain niveau de reclassement. En réalité, le niveau de reclassement des génisses obtenu à l'intérieur d'un troupeau dépend de plusieurs facteurs. Seul le testage génomique permettra aux propriétaires de troupeaux de connaître concrètement le niveau de reclassement qui en découlera. Même dans les troupeaux avec un faible reclassement, la plus grande précision des évaluations des génisses entraînera un plus grand rendement de l'investissement dans le testage génomique grâce à une confiance accrue permettant de prendre de meilleures décisions de sélection et d'accouplement. 🐄

**Figure 2:**

**Comparaison de la distribution des génisses basée sur la Moyenne des parents et la Moyenne des parents génomique pour Pro\$ dans trois troupeaux Holstein**





**QUAND AVEZ-VOUS ÉMIGRÉ AU CANADA? DE QUEL PAYS?** Nous nous avons émigré d'Irlande et nous sommes installés à La Broquerie (Man.) en 2000.

**QUAND AVEZ-VOUS DÉCIDÉ D'ÉMIGRER?** Nous avons émigré pour avoir l'opportunité de gérer une exploitation laitière et pour donner le choix à nos enfants de poursuivre dans l'industrie laitière s'ils le souhaitent.

**POURQUOI AVEZ-VOUS CHOISI LE CANADA ET COMMENT AVEZ-VOUS CHOISI L'EMPLACEMENT DE VOTRE FERME?** Nous admirions la sécurité du système canadien de gestion de l'offre et le fait que le quota n'était pas lié aux terres et était disponible par petites quantités. Nous avions notre ferme à La Broquerie, mais après un feu d'étable subi en mai 2006, nous avons déménagé à Winkler en novembre 2006. Ces deux fermes étaient proches de tous les services.

**ÉTIEZ-VOUS DANS LA PRODUCTION LAITIÈRE AVANT DE VENIR AU CANADA? SI OUI, COMMENT SE COMPARAIT LA TAILLE DE VOTRE FERME (TERRES AGRICOLES ET NBRE DE VACHES) À VOTRE FERME AU CANADA?** Notre ferme en Irlande comptait 163 acres en propriété et 165 acres en location. Nous trayions 110 vaches. Les vaches sont similaires. Le quota était presque impossible à obtenir. Nous avons un troupeau de 450 brebis.

**QUELLES SONT LES DIFFÉRENCES-CLÉ ENTRE LE MILIEU AGRICOLE AU CANADA ET CELUI DE VOTRE PAYS D'ORIGINE?** Depuis que nous sommes venus ici, les différences incluent des hivers plus longs et plus froids, une saison des cultures plus intense, un confinement

à l'année comparé à un système de pâturages de 8 mois, et trois fois plus de superficie nécessaire par vache pour produire de l'alimentation.

**VOTRE VENUE AU CANADA A-T-ELLE CHANGÉ VOTRE GESTION DU TROUPEAU OU VOTRE PHILOSOPHIE D'ÉLEVAGE? DE QUELLE MANIÈRE?** Nous avons dû nous adapter au fait que le troupeau soit à l'intérieur, ce qui a changé notre attitude. Notre philosophie d'élevage a toujours été l'équilibre entre production élevée et conformation. Pas de changement à ce niveau.

**QUELLE A ÉTÉ LA PARTIE LA PLUS DIFFICILE DANS VOTRE TRANSITION À LA PRODUCTION LAITIÈRE AU CANADA?** Les défis ont été de commencer avec un troupeau croisé sans identification ni historique au niveau du contrôle laitier, de mettre en place le système de soutien pour notre nouvelle entreprise à La Broquerie (et de nouveau à Winkler) et de vivre avec les maringouins.

**QUELS SONT VOS OBJECTIFS À LONG TERME POUR VOTRE FERME? CES OBJECTIFS ONT-ILS CHANGÉ PAR RAPPORT À CEUX QUE VOUS AVIEZ AVANT DE VENIR AU CANADA?** Nos objectifs à long terme incluent l'agrandissement du troupeau, l'amélioration de nos installations et la transition de la ferme à la prochaine génération.

**ET ENFIN, À QUOI RESSEMBLE LA VACHE IDÉALE DANS VOTRE FERME?** Notre vache idéale est supérieure en production, en conformation et en traits de santé. Nous aimons les vaches Étoiles de la race. 🐄



## PROFIL DE FERME

Nouveaux Canadiens

**Sweetridge Farms**

Winkler (Manitoba)



Par Morgan Sangster, partenaire commerciale des services à la ferme de HC

**PRÉFIXE :** Sweetridge

**PERSONNES IMPLIQUÉES :** Harold, Miriam, Mark, Tara Sweetnam et l'équipe « Sweetridge » composée de 9 employé(e)s à temps plein / temps partiel

**NBRE D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA :** 18 ans

**NBRE DE VACHES TRAITES :** 279

**NBRE D'ACRES CULTIVÉS :** 1020

**TYPE D'INSTALLATIONS :** Stabulation libre, litière accumulée, salle de traite en double 12

**MOYENNE DE PRODUCTION DE VOTRE TROUPEAU :** 11 167 kg

**CLASSIFICATION DE VOTRE TROUPEAU:** (Holstein) 2 EM – 4 EX -55 TB -142 BP – 51 B

**VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION :** RTM

**AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU :** 20 Jersey

**SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS :** Enregistrement, classification et génotypage





## PROFIL DE FERME

### Nouveaux Canadiens

# Pfister Dairy Farm

Mitchell (Ontario)

Par Ava Doner, collaboratrice Ontario Holsteins

**PRÉFIXE :** Ulmar

**PERSONNES IMPLIQUÉES :** Hans et Marlise Pfister, et Marco et Ashley Pfister

**N<sup>BRE</sup> D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA :** 26 ans

**N<sup>BRE</sup> DE VACHES TRAITES :** 90

**N<sup>BRE</sup> D'ACRES CULTIVÉS :** 550

**TYPE D'INSTALLATIONS :** Stabulation libre sur litière de sable

**MOYENNE DE PRODUCTION DE VOTRE TROUPEAU :** 12 928 kg lait, 523 kg gras, 405 kg protéines

**CLASSIFICATION DE VOTRE TROUPEAU:** 17 EM, 11 EX, 42 TB, 21 BP

**VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION :** Les ensilages sont entreposés dans des silos Harvestore. Système d'alimentation par convoyeur avec mélangeuse RTM fixe.

**AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU :** Non

**SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS :** Classification et enregistrement



**QUAND AVEZ-VOUS ÉMIGRÉ AU CANADA? DE QUEL PAYS?** Nous sommes venus de Suisse en 1991.

**QUAND AVEZ-VOUS DÉCIDÉ D'ÉMIGRER?** Notre rêve était d'avoir notre propre ferme et en raison des prix élevés des terres en Suisse, nous ne pouvions pas devenir propriétaires.

**POURQUOI AVEZ-VOUS CHOISI LE CANADA ET COMMENT AVEZ-VOUS CHOISI L'EMPLACEMENT DE VOTRE FERME?** Avec Marlise, nous étions venus en vacances au Canada en 1980; nous avons vraiment aimé et n'avons jamais oublié notre voyage. Le Canada était, et continue d'être, très accueillant pour les immigrants. À l'époque, le prix des terres et du quota était bien moins élevé qu'il ne l'est aujourd'hui, ce qui nous a permis de réaliser notre rêve. Il y avait aussi moins de règles pour les producteurs laitiers, ce qui a été un bon changement pour nous. Le Canada a également un très bon système de commercialisation du lait et les producteurs laitiers ont le respect de la plupart des consommateurs canadiens. Nous avons choisi Mitchell (Ont.) parce que le comté de Perth a de très bonnes terres, c'est une région très agricole.

**ÉTIEZ-VOUS DANS LA PRODUCTION LAITIÈRE AVANT DE VENIR AU CANADA? SI OUI, COMMENT SE COMPARAIT LA TAILLE DE VOTRE FERME (TERRES AGRICOLES ET NBRE DE VACHES) À VOTRE FERME AU CANADA?** Avec

Marlise, nous avons tous les deux grandi sur des fermes laitières. Après avoir terminé mes études secondaires, j'ai fait un stage en plomberie. À l'âge de 24 ans, j'ai décidé que je voulais être producteur laitier; j'ai alors fait un stage agricole et ait commencé à travailler comme vacher. Puis, de 1985 à 1991, j'ai été gérant d'une ferme laitière située en pleine ville propriété d'une usine. Nous avions 30 vaches laitières, quelques bovins de boucherie et exploitions 100 acres. Lorsque nous sommes venus au Canada, nous avons commencé à 150 acres et quelques bâtiments, mais nous n'avions ni vaches, ni quota, ni étable.

**QUELLES SONT LES DIFFÉRENCES-CLÉ ENTRE LE MILIEU AGRICOLE AU CANADA ET CELUI DE VOTRE PAYS D'ORIGINE?** Les champs en Suisse sont bien plus petits et ne sont en général pas plats, la taille moyenne des troupeaux est aussi bien plus petite qu'au Canada. À l'époque, il était presque impossible de se lancer en production laitière tout seul en raison des coûts élevés des terres, alors qu'il était encore possible de le faire ici au Canada. Il y a beaucoup de règles en Suisse pour les

agriculteurs, chose que nous constatons de plus en plus ici au Canada. La majorité des consommateurs respectent et valorisent les producteurs laitiers, alors que ce n'est malheureusement pas le cas en Suisse.

**VOTRE VENUE AU CANADA A-T-ELLE CHANGÉ VOTRE GESTION DU TROUPEAU OU VOTRE PHILOSOPHIE D'ÉLEVAGE? DE QUELLE MANIÈRE?**

Nos pratiques de gestion du troupeau ont beaucoup changé. En Suisse, nos vaches étaient nourries d'herbe. En arrivant au Canada, nous avons découvert que la nutrition des bovins laitiers était bien plus professionnelle. Nous avons commencé et continuons d'utiliser le système RTM, qui n'était quasiment pas utilisé en Suisse à l'époque. Nous sommes passés d'installations à stabulation entravée en Suisse à la construction d'une étable à stabulation libre sur litière de sable ici au Canada. Notre objectif a toujours été de produire des vaches qui durent et qui sont bonnes productrices avec de bons pis et de bons pieds et membres – on aime les filles qui ont de l'âge! En Suisse, nous travaillions avec des Suisses brunes, mais nous sommes passés aux Holstein au Canada. À l'époque, le Canada offrait la meilleure génétique au monde alors que les Holstein en Suisse étaient assez limitées. C'est cette génétique qui nous a aidé à atteindre nos objectifs d'élevage plus rapidement.

**QUELLE A ÉTÉ LA PARTIE LA PLUS DIFFICILE DANS VOTRE TRANSITION À LA PRODUCTION LAITIÈRE AU CANADA?**

Le plus difficile a été d'apprendre l'anglais. Nous avons suivi un cours d'anglais de quatre jours en Suisse avant de venir au Canada, mais cela ne nous a pas beaucoup aidé pour lancer et gérer notre propre entreprise. Les moyennes de production des vaches canadiennes étaient aussi légèrement plus élevées que celles des vaches suisses, et nous avons dû apprendre comment bien nous occuper de ces vaches-là.

**QUELS SONT VOS OBJECTIFS À LONG TERME POUR VOTRE FERME? CES OBJECTIFS ONT-ILS CHANGÉ PAR RAPPORT À CEUX QUE VOUS AVIEZ AVANT DE VENIR AU CANADA?** Notre

premier objectif était de construire notre propre ferme et de la rendre rentable. À partir de là, nous voulions que la prochaine génération puisse prendre la relève et en vivre, ce qui continue d'être notre objectif.

**ET ENFIN, À QUOI RESEMBLE LA VACHE IDÉALE DANS VOTRE FERME?**

Une vache de taille moyenne, grande productrice et qui dure avec de bonnes attaches de l'avant-pis et de l'arrière-pis, de bons pieds et membres, une bonne croupe et une bonne structure du rein.





**POURQUOI AVEZ-VOUS CHOISI LE CANADA ET COMMENT AVEZ-VOUS CHOISI L'EMPLACEMENT DE VOTRE FERME?** Nous avons connu d'autres Suisses émigrés au Canada. Nous avons visité beaucoup de fermes dans l'est de l'Ontario et au Québec. Les fermes étaient beaucoup moins chères ici qu'en Suisse.

**ÉTIEZ-VOUS DANS LA PRODUCTION LAITIÈRE AVANT DE VENIR AU CANADA? SI OUI, COMMENT SE COMPARAIT LA TAILLE DE VOTRE FERME (TERRES AGRICOLES ET NBRE DE VACHES) À VOTRE FERME AU CANADA?** Non, j'étais menuisier en Suisse; par contre, j'ai grandi sur une ferme laitière avec 25 vaches et 14 ha. La taille moyenne à l'époque en Suisse était de 15 vaches en lactation. Quand nous sommes arrivés ici, nous en avons environ 35 en lactation.

**QUELLES SONT LES DIFFÉRENCES-CLÉ ENTRE LE MILIEU AGRICOLE AU CANADA ET CELUI DE VOTRE PAYS D'ORIGINE?** Les fermes sont plus grandes au Canada. Le printemps est plus tardif ici qu'en Suisse et il y a moins de coupes de foin ici. La machinerie est aussi beaucoup plus grosse au Canada.

**VOTRE VENUE AU CANADA A-T-ELLE CHANGÉ VOTRE GESTION DU TROUPEAU OU VOTRE PHILOSOPHIE D'ÉLEVAGE? DE QUELLE MANIÈRE?** Nous ne possédions pas de ferme laitière en Suisse, nous n'avions donc pas de philosophie d'élevage.

**QUELLE A ÉTÉ LA PARTIE LA PLUS DIFFICILE DANS VOTRE TRANSITION À LA PRODUCTION LAITIÈRE AU CANADA?** Nous ne maîtrisons ni le français ni l'anglais. Urban connaissait la production laitière, mais la culture à grande échelle était nouvelle pour nous.

**QUELS SONT VOS OBJECTIFS À LONG TERME POUR VOTRE FERME? CES OBJECTIFS ONT-ILS CHANGÉ PAR RAPPORT À CEUX QUE VOUS AVIEZ AVANT DE VENIR AU CANADA?** Produire du lait de grande qualité, avoir des vaches en santé et maintenir l'entreprise viable.

**ET ENFIN, À QUOI RESSEMBLE LA VACHE IDÉALE DANS VOTRE FERME?** Une vache avec de bons pieds et membres, un bon système mammaire et de bons traits santé et fertilité. 🐄



**PROFIL DE FERME**

Nouveaux Canadiens

**Sindas Inc.**

Henryville (Québec)



Par Claudia Kessler, conseillère Holstein Québec

PRÉFIXE : Sindas

PERSONNES IMPLIQUÉES : Urban Buetler, Marie Buehlmann et leur fils Marc

NBRE D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA : 27 ans

NBRE DE VACHES TRAITES : 65

NBRE D'ACRES CULTIVÉS : 400

TYPE D'INSTALLATIONS : Vaches en lactation attachées; taures saillies et vaches tarées sur litière accumulée

MOYENNE DE PRODUCTION DE VOTRE TROUPEAU : 10 500 kg

CLASSIFICATION DE VOTRE TROUPEAU : 17 TB, 41 BP

VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION : RTM et chariot distributeur

AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU : 3 Suisse brune

SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS : Enregistrement et classification





## PROFIL DE FERME

### Nouveaux Canadiens

# Sunny Meadow Farms

North Milton (Î.-P.-É.)

Par Rob Beckwith, partenaire commercial des services à la ferme de HC

PRÉFIXE : Miltonmeadow

PERSONNES IMPLIQUÉES : Valerie, Stefan, Dennis & Kai Strebel

NBRE D'ANNÉES COMME MEMBRE DE HOLSTEIN CANADA : 6 mois

NBRE DE VACHES TRAITES : 98

NBRE D'ACRES CULTIVÉS : 300

TYPE D'INSTALLATIONS : Stabulation libre avec salle de traite en double 10

MOYENNE DE PRODUCTION DE VOTRE TROUPEAU : 36 litres par vache

CLASSIFICATION DE VOTRE TROUPEAU : 19 TB – 23 BP – 1 B

VOTRE SYSTÈME D'ALIMENTATION : RTM

AUTRES RACES DANS VOTRE TROUPEAU : Non, juste des Holstein!

SERVICES DE HOLSTEIN CANADA UTILISÉS : Enregistrement, INBL et classification



**QUAND AVEZ-VOUS ÉMIGRÉ AU CANADA? DE QUEL PAYS?** Le 24 mars 2017, de Puttwil en Suisse.

**QUAND AVEZ-VOUS DÉCIDÉ D'ÉMIGRER?** Stefan travaille et vit au Canada depuis presque un an. Il a toujours voulu y vivre, alors nous avons tous accepté de déménager là-bas avec lui!

**POURQUOI AVEZ-VOUS CHOISI LE CANADA ET COMMENT AVEZ-VOUS CHOISI L'EMPLACEMENT DE VOTRE FERME?** Il y a beaucoup plus de possibilités au Canada pour pouvoir bâtir quelque chose pour la prochaine génération. Quand nous avons déménagé au Canada, nous ne savions pas où nous allions nous installer. En attendant d'être approuvés pour nos visas de résidents permanents, nous avons regardé plusieurs provinces, y compris le Québec, l'Ontario et les Maritimes. À l'époque, nous recherchions une ferme et celle que nous avons trouvée réunissait tout ce que nous voulions et avait le meilleur prix comparé au prix des terres dans les autres provinces. L'île (Île-du-Prince-Édouard) est un endroit magnifique. Il y a la ville, l'océan, et la ferme, tout est proche.

**ÉTIEZ-VOUS DANS LA PRODUCTION LAITIÈRE AVANT DE VENIR AU CANADA? SI OUI, COMMENT SE COMPARAIT LA TAILLE DE VOTRE FERME (TERRES AGRICOLES ET NBRE DE VACHES) À VOTRE FERME AU CANADA?** Non, nous étions dans les bovins de boucherie et l'exploitation porcine de naissance-finition. Stefan a grandi sur une ferme laitière, mais sa famille a vendu le quota quand le système du quota s'est effondré en Suisse dans les années 90. À l'époque, c'était la meilleure décision à prendre parce que tout est passé sous règlement privé et il était plus rentable de se diriger vers la production bovine ou porcine. Notre entreprise en Suisse était très rentable, nous avions l'une des meilleures fermes de notre région, mais la situation de l'industrie suisse limitait notre croissance et nous ne pouvions pas imaginer de laisser ces limites à la prochaine génération.

**QUELLES SONT LES DIFFÉRENCES-CLÉ ENTRE LE MILIEU AGRICOLE AU CANADA ET CELUI DE VOTRE PAYS D'ORIGINE?** Les règles. C'est l'une des principales différences. Être agriculteur



au Canada est un choix économique; être agriculteur en Suisse fonctionne uniquement en raison du soutien du gouvernement. Le gouvernement suisse donne beaucoup aux fermiers, mais en retour il y a beaucoup de règles et de règlements qui limitent la croissance et la rentabilité des fermes. Et ces règles changent constamment, il est donc difficile de s'ajuster à tous les changements.

**QUELLE A ÉTÉ LA PARTIE LA PLUS DIFFICILE DANS VOTRE TRANSITION À LA PRODUCTION LAITIÈRE AU CANADA?** Le défi a été de s'habituer à l'industrie! Notre phase d'apprentissage a été dure, car tout était nouveau pour nous. Nous avons dû apprendre l'industrie, rencontrer de nouvelles personnes et apprendre à connaître les distributeurs et les contacts dans l'industrie.

**QUELS SONT VOS OBJECTIFS À LONG TERME POUR VOTRE FERME? CES OBJECTIFS ONT-ILS CHANGÉ PAR RAPPORT À CEUX QUE VOUS AVIEZ AVANT DE VENIR AU CANADA?** Nos objectifs n'ont pas changé. Notre objectif principal est de créer une entreprise rentable pour la prochaine génération. C'est notre motivation principale, et nous pouvons le faire ici au Canada! En Suisse, j'avais ma propre entreprise et Stefan la sienne, mais sur notre ferme au Canada, nous sommes tous en famille.

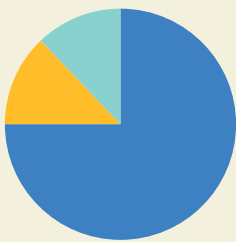
**ET ENFIN, À QUOI RESSEMBLE LA VACHE IDÉALE DANS VOTRE FERME?** En santé et durable. Nous aimons les vaches plus âgées. Nous n'aimons pas quand les vaches doivent quitter la ferme. Nous aimons les vaches qui peuvent rester en santé et avec du confort à long terme sur notre ferme. Nous aimons que nos vaches demandent peu d'entretien et soient capables de produire du lait sans être trop sous pression. 🇨🇦

## Amélioration continue du programme de la classification

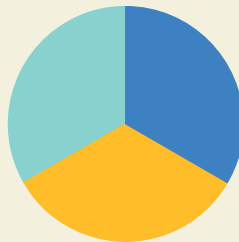
**AUX TROIS DERNIERS NUMÉROS** de *l'infoHolstein*, le Dr Gordon Atkins, associé à notre équipe Vulgarisation et éducation et à un panel de producteurs originaires d'un océan à l'autre ont examiné la science de la conformation fonctionnelle et la rentabilité qui y est associée, et ont exploré ce que pensent les producteurs de la manière dont le programme de la classification est utilisé dans leurs troupeaux.

La classification est un outil de gestion et tous les producteurs apprécient différents aspects du programme. Dans l'article « Conformation : ce qu'en pensent les producteurs » publié au numéro de janvier / février 2018 de *l'infoHolstein*, nous avons mis en lumière les différences entre producteurs. Nous avons demandé au panel où ils plaçaient l'emphase pour la conformation, les composants de production et la santé / fertilité. Voici leurs réponses :

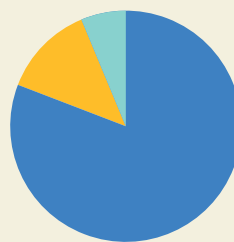
**Gert Schrijver**



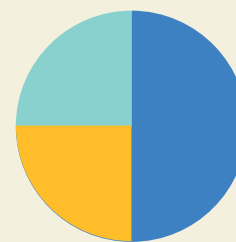
**Phillip Vroegh**



**Ben Cuthbert**



**Ysabel Jacobs**



\*YJ : 50 % de la conformation inclut aussi l'emphase sur les familles de vaches.

■ CONFORMATION ■ COMPOSANTS DE PRODUCTION ■ SANTÉ / FERTILITÉ

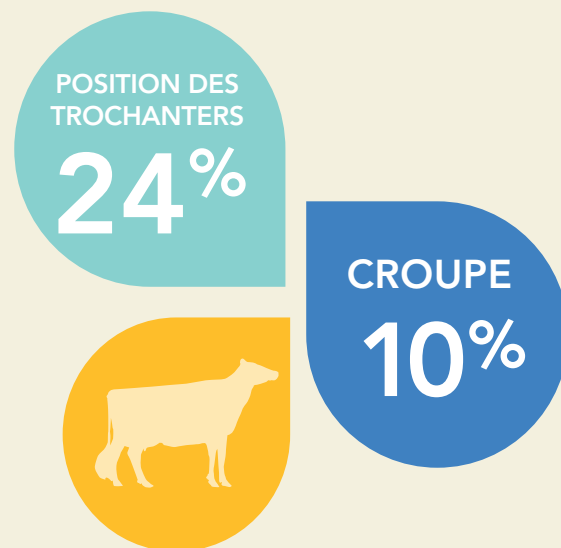
Ces quatre producteurs mettaient une emphase différente pour leur sélection de taureaux, mais tous obtenaient de très bons résultats dans les domaines soulignés. Les troupeaux de ces quatre producteurs se situent au soixante-quinzième rang centile ou mieux pour la production de lait, et les composants du gras et des protéines.

La manière dont un animal va exprimer sa génétique va varier en fonction de la régie et de l'environnement, ce qui signifie que les performances réelles de l'animal (phénotype) sont grandement influencées par son environnement. Les producteurs du panel mettent de l'emphase sur ces trois aspects, mais ils font aussi de l'excellent travail de suivi sur la nutrition, la santé et le confort de leur troupeau pour s'assurer que leurs animaux atteignent leur plein potentiel.

À mesure que l'industrie évolue, Holstein Canada fait des mises à jour annuelles à la carte de pointage pour modifier, ajouter ou supprimer des traits ou des défauts. Au cours des trois dernières années, de nombreuses mises à jour clés ont été apportées à la carte de pointage. Voici certains des points saillants des changements :

- Ajout du Plancher du pis (4 %) à la partie Système mammaire (42 %). En plus du plancher du pis, de l'emphase a été mise sur la longueur du trayon (4 %). Ces mises à jour apportées au programme sont le résultat direct de l'augmentation du nombre de fermes robotisées au Canada et de l'importance de la santé du pis et de la capacité à pouvoir bien traire une vache.
- La Position des trochanter (24 %) a pris plus d'emphase dans la partie de la Croupe (10 %). La position des trochanter a un rôle bien précis pour obtenir une croupe solide et bien inclinée, et qui a de nombreux avantages au niveau de l'efficacité de reproduction et de la santé.

- La Position des trochanters (14 %) a été ajoutée à la partie Pieds et membres (28 %). Une bonne position des trochanters est importante pour démarche droite, pour la santé du pied et pour la mobilité de l'animal.
- Également à la partie Pieds et membres, Holstein Canada a augmenté la pénalité pour les animaux ayant obtenu une cote de 9 pour l'Angle du pied (9 %) afin de mieux représenter l'obstacle majeur à la fonctionnalité. La cote idéale pour l'angle du pied est 7.
- Les pénalités des cotes 1 à 3 pour l'attache-avant (18%) ont été augmentées afin de mieux décrire les systèmes mammaires avec de faibles avant-pis.
- La pénalité de la cote 8 pour la profondeur du corps (17%) a été augmentée alors que celle pour la cote 6 a été diminuée. Ce changement vient refléter le fait scientifique selon lequel il est plus avantageux pour les génisses d'avoir moins de profondeur de corps en première lactation, et également refléter les preuves de plus en plus nombreuses venant indiquer que les Holstein avant un corps profond sont moins rentables et moins efficaces pour convertir leur alimentation.



Les 25 traits descriptifs ont tous des pondérations différentes, déterminées par notre Comité consultatif sur la classification. L'importance accordée à certains traits par les producteurs va varier. Certains préfèrent par exemple se concentrer sur une partie précise de la carte de pointage, mais quelle que soit la philosophie de préférence des producteurs, les rapports de classification incluent les scores de tous les traits et des parties, répondant ainsi aux différents besoins des producteurs. Le rapport indique également les forces et faiblesses de l'animal et du troupeau. Le rapport émis après le service de classification peut être très utile pour prendre des décisions d'élevage et pour évaluer le niveau de performance du troupeau.

Selon le Dr Atkins, « l'utilisation de la classification en tant qu'outil d'amélioration du troupeau a grandement changé au cours des dix dernières années. La classe finale est toujours très importante et source de prestige dans les troupeaux qui investissent depuis longtemps pour atteindre l'excellence dans la sélection de leurs bovins pour la conformation. Toutefois, aujourd'hui plus que jamais, le programme de la classification doit se concentrer sur un jeu complet de traits descriptifs des forces et faiblesses de l'animal et qui représentent la fonctionnalité d'ensemble de l'animal. L'un des plus gros défis est d'identifier quels sont les traits et paramètres spécifiques les plus importants pour définir la véritable fonctionnalité. »

La race Holstein a énormément changé au cours des 100 dernières années. Lorsque nous avons demandé au panel à quoi ressemblerait la race dans dix ans, les producteurs ont prédit que les Holstein seraient plus équilibrées et s'éloigneraient des extrêmes de la race. Les animaux auront donc probablement une moins grande stature et seront plus compacts et plus efficaces pour convertir les aliments. Idéalement, une vache plus équilibrée aura une plus grande longévité.

L'un des producteurs a également suggéré d'utiliser les données des pareurs d'onglons pour créer davantage d'évaluations génétiques relatives à la santé des pieds. Ce producteur espère qu'en comparant les données de la santé des pieds et celles de la classification nous allons découvrir des corrélations entre les problèmes de santé des pieds et les traits des Pieds et membres. Ce producteur aimerait aussi qu'il y ait davantage d'emphase sur les membres avant, car notre carte de pointage actuelle ne les évalue pas, à l'exception du défaut Pieds avant tournés vers l'extérieur.

En gardant tout ceci en tête, CDN a pour intention de continuer à faire des ajouts aux évaluations génétiques pour ce qui touche à la santé des pieds à l'avenir. Concernant les membres avant, les deux comités consultatifs sur la race et sur la classification ont entamé leurs discussions sur ce trait et sur son impact sur la longévité et la fonctionnalité globale des vaches. En plus de ces traits, Holstein Canada aimerait inclure les données sur les profits dans ses rapports de classification, car nous comprenons l'importance de montrer la valeur ajoutée du programme de classification en plus de tout ce que ce service offre déjà. 🇨🇦

« Aujourd'hui plus que jamais, le programme de la classification doit se concentrer sur un jeu complet de traits descriptifs des forces et faiblesses de l'animal et qui représentent la fonctionnalité d'ensemble de l'animal. »  
– Dr Atkins



## Planification de la relève *Article sur Marie-Pier Vincent (Québec)*

**LA PLANIFICATION DE LA RELÈVE** est un sujet de discussion dans de nombreuses familles. Pour beaucoup, c'est une étape excitante, car ils voient les avantages d'accueillir la nouvelle génération dans l'entreprise familiale même si c'est une période difficile, car les relations familiales entrent en jeu. C'est dans ces moments-là qu'il faut savoir distinguer le professionnel du personnel pour faire ce qui est le mieux pour l'entreprise.

De nos jours, différents types de planification de la relève sont mis en place. Toutes les fermes n'ont pas forcément des partenaires souhaitant reprendre les tâches quotidiennes. Dans ces situations, ce sont les transferts non-apparentés qui sont parfois les plus adaptés.

Marie-Pier Vincent a été élevée sur la ferme laitière familiale et a toujours eu une passion pour ce métier; elle est donc allée étudier à l'ITA de Saint-Hyacinthe en productions animales. Dans ses stages, elle en a profité pour explorer différents types d'exploitations dans différentes parties du monde (Australie, Alberta) pour aller travailler et acquérir de l'expérience, car ceci représentait pour elle un avantage pour sa future carrière. Même si son frère est lui aussi très intéressé par la production laitière, leurs philosophies sont bien différentes, et ils en sont venus à la conclusion qu'il était mieux que chacun ait sa propre entreprise pour atteindre leurs objectifs. En avril 2016, Marie-Pier a eu l'occasion d'acheter une ferme voisine et de lancer sa propre entreprise.

## Q&R

**Quel type de transfert de ferme avez-vous fait / faites-vous?**  
(en famille, hors de la famille, conjoint) Transfert non-apparenté.

**Êtes-vous issu(e) d'une famille agricole? Si oui, comment en êtes-vous arrivée à décider de prendre la relève d'une ferme sans lien avec votre famille?** Je viens d'une famille agricole qui possède aussi une ferme laitière. Comme nous sommes deux enfants, qui sont tous deux très intéressés par la production laitière, mais avec des idées bien différentes, nous en sommes venus à la conclusion qu'il était mieux que nous ayons chacun notre propre entreprise.



**Qu'avez-vous fait pour vous préparer à ce type de transfert? Avez-vous été conseillée par vos parents, par un(e) spécialiste agricole, par un(e) ami(e)?** Le tout s'est fait très vite, donc j'ai eu peu de temps pour consulter divers spécialistes. Par contre, ce fut une décision prise en famille. J'ai ensuite pris le temps de regarder l'aspect financier avec ma conseillère en financement.

**Comment avez-vous trouvé la ferme? Connaissez-vous le propriétaire?** Il s'agit d'une ferme située à une quinzaine de kilomètres de la ferme familiale. Mes parents avaient déjà acquis un lot de terre que la famille Thibault avait mis en vente. Par la suite, lorsqu'ils ont mis la ferme en vente, ils nous ont offert l'opportunité d'en faire l'acquisition. C'est donc à ce moment que j'ai fait leur connaissance.

## Planification de la relève (suite)...

Article sur Marie-Pier Vincent (Québec)

**Qu'est-ce qui vous a décidé à poursuivre votre rêve d'être propriétaire d'une ferme?** Avoir ma ferme était mon rêve depuis que je suis toute petite, donc quand l'opportunité s'est présentée je ne me suis pas posé de questions longtemps. J'ai toujours eu une grande passion pour les animaux, mais plus particulièrement les vaches. Travailler beaucoup ne me fait pas peur, puis je voyais ça comme le défi le plus stimulant qui ne m'ait jamais été proposé. Bien que ce soit un métier très prenant, il n'y a pas un matin où je regrette mon choix.



**Quel type d'étable avez-vous et quels sont certains des projets immédiats que vous avez faits / que vous faites présentement pour gagner en efficacité?** J'ai une étable à stabulation attachée, face à face. J'ai fait certaines modifications pour faire des stalles pour les vaches tarées, deux petits boxes pour élever mes génisses ou mettre des vaches malades. J'ai ensuite posé des matelas pour améliorer le confort des vaches en lactation. Finalement, j'ai récemment ajouté 3 trayeuses et installé un automate pour faire la RTM afin d'être plus efficace.

**Où vous voyez-vous et où voyez-vous la ferme dans 5 ans? dans 10 ans?** Prochainement, j'aimerais bâtir une étable froide pour les taures au lieu de les envoyer en pension. J'aimerais continuer d'acheter du quota afin d'accroître graduellement la taille du troupeau.

Il est certain qu'à un peu plus long terme j'aimerais avoir la possibilité de construire une nouvelle vacherie. Dans un autre ordre d'idées, je veux travailler sur la génétique du troupeau dans le but de pouvoir participer aux expositions, tout en poursuivant le but ultime d'un jour être Maître-éleveur.

De ce que nous avons pu retenir des différentes expériences, le type de relève est différent dans chaque ferme. L'important à retenir est de garder une bonne communication entre les personnes impliquées; dès que la communication cesse entre les partenaires, il est plus difficile de continuer le processus et de s'assurer que tout le monde est d'accord. Gardez en tête qu'il n'y a pas de moment idéal pour lancer le processus mais plus vous amorcez les discussions tôt, plus la transition devrait être facilitée. Cela permettra également de parler des scénarios « et si... » et de trouver des réponses aux questions.

N'oubliez pas qu'au bout du compte, tout le monde veut la même chose : que les affaires continuent et que la réussite soit au rendez-vous. N'ayez pas peur de poser des questions et de participer à des conférences sur le sujet. Pendant les séances en classe du Congrès des jeunes Leaders en avril, des familles agricoles viendront partager leurs expériences avec la planification de la relève. C'est une bonne occasion pour les jeunes de poser leurs questions et d'enrichir leur bagage de connaissances pour les aider dans leur expérience à eux. 🇨🇦



## Lauréat(e)s des bourses d'études 2017

Félicitations aux six jeunes Leaders remarquables qui ont été sélectionnés pour recevoir les bourses d'études 2017 :



**RACHEL BOONSTOPELL (MANITOBA) :**

Rachel étudie présentement les Sciences animales au Collège Lakeland. Depuis qu'elle est toute petite, elle sait qu'elle veut faire partie de l'industrie laitière et elle espère un jour pouvoir exploiter sa propre ferme. Elle est impliquée avec les 4-H au Manitoba et au Nouveau-Brunswick et a fait partie de l'équipe du Manitoba à

la WCC ses trois dernières années.



**ALEX DOLSON (ONTARIO) :**

Alex étudie présentement à l'Université de Guelph en gestion des affaires agricoles. Il oriente ses études sur les petites exploitations et sur les impacts des politiques nationales et étrangères sur le secteur agricole partout dans le monde. C'est la grande éthique de travail de ses parents qui l'inspire et le motive à réussir,

et il espère que cela l'aidera à lui ouvrir la porte pour travailler dans l'industrie.



**ANGELA PFAEFFLI (ONTARIO) :**

Angela a la passion pour l'exploitation laitière depuis son tout jeune âge. Pendant les étés entre les semestres universitaires, elle en a profité pour élargir ses horizons de connaissances en élevage, au-delà de la gestion des animaux. Angela étudie présentement les Sciences agricoles à l'Université de Guelph avec

pour objectif de travailler un jour dans l'industrie laitière.



**MARTHA MACKINNON (QUÉBEC) :**

Martha étudie présentement au Campus MacDonald de l'Université McGill dans le programme de Gestion agricole. C'est une étudiante très active dans le programme et dans l'industrie laitière. À l'automne dernier, elle a participé à l'École d'Élevage de Holstein Québec et a fait partie de l'équipe du Défi laitier McGill. Martha

désire terminer son DEC et enrichir ses connaissances en voyageant et en travaillant à l'étranger.



**RAPHAËL CHABOT (QUÉBEC) :**

Raphaël étudie présentement à l'Université Laval en Gestion des affaires. Après avoir été diplômé en Sciences animales de la même université, il a souhaité ajouter du poids à son profil en ajoutant une Maîtrise à son bagage éducatif. Il espère un jour pouvoir travailler dans le milieu des affaires en se

concentrant principalement sur l'industrie laitière.



**SPENCER MACNEILL (Î.-P.-É.) :**

La ferme familiale de Spencer est une exploitation vraiment unique. Sa famille gère des maisons et chalets touristiques qui lui permettent d'interagir avec le public au quotidien et de les éduquer sur le monde laitier. Spencer est diplômé en Gestion d'entreprise du Collège Holland et étudie présentement à l'Université

Dalhousie dans le programme de technologie des entreprises, avec spécialisation en entreprise laitière. 🇨🇦

Pour plus d'information sur les bourses d'études, veuillez visiter la section jeunes Leaders du site Web de Holstein Canada.

# Transfert des animaux importés des É.-U.

**QUAND VOUS ACHETEZ DES ANIMAUX ENTREGISTRÉS** des États-Unis et que vous les transférez dans votre troupeau, leur statut d'enregistrement est maintenu pour leur future progéniture canadienne afin qu'il n'y ait pas de trous dans la généalogie.

Pour voir si l'animal que vous avez acheté a bien été transféré en votre nom, vous pouvez consulter le relevé de transfert pour vérifier que votre nom figure au bas du Certificat d'enregistrement américain. Si votre nom apparaît comme propriétaire, alors le transfert a bien été fait. Holstein USA enverra les nouvelles informations de propriété à Holstein Canada qui à son tour ajoutera ces informations au relevé de l'animal dans notre base de données canadienne.

Si vous n'avez pas le Certificat d'enregistrement américain, assurez-vous de vérifier l'accord de vente et de clarifier qui (vendeur ou acheteur) soumettra la demande de transfert à Holstein USA. Une fois que le transfert a été fait, vous recevrez le nouveau Certificat d'enregistrement.

Si vous avez un doute sur le fait que le transfert a été fait ou pas, ou si vous avez besoin d'aide pour soumettre la demande de transfert, contactez-nous. Notre service à la clientèle peut vérifier les relevés de propriété ou bien soumettre la demande de transfert en votre nom. Pour ce qui concerne les frais liés au transfert, l'Association Holstein USA vous facturera directement.

**SI VOUS SOUMETTEZ LA DEMANDE DE TRANSFERT, VOUS POUVEZ L'ENVOYER À L'ASSOCIATION HOLSTEIN USA PAR COURRIEL, TÉLÉCOPIE OU PAR COURRIER À :**

Holstein Association USA, Inc.  
1 Holstein Place  
PO Box 808 Brattleboro,  
VT 05302

Courriel : [info@holstein.com](mailto:info@holstein.com)  
Télécopie : 802 254-8251  
Pour toute question, contactez  
Holstein USA au 800 952-5200



Une fois que le transfert de propriété a été fait, Holstein USA vous enverra le Certificat d'enregistrement mis à jour et vous facturera les frais de transfert directement. Holstein Canada mettra à jour les données de l'animal une fois que nous aurons reçu les nouvelles informations de Holstein USA.

## Modes de paiement acceptés par Holstein USA

**CARTE DE CRÉDIT, CARTE DE DÉBIT OU VIREMENT**

**VOUS POUVEZ PAYER EN :**

1. Appelant Holstein USA et en payant avec une carte de crédit au téléphone
2. Remplissant le formulaire d'autorisation; votre carte de crédit sera facturée à la fin du mois
3. Les chèques émis par les banques canadiennes en « fonds américains » ne sont plus acceptés  
Association Holstein USA : 1 800 952-5200, poste 4001 [billing@holstein.com](mailto:billing@holstein.com)

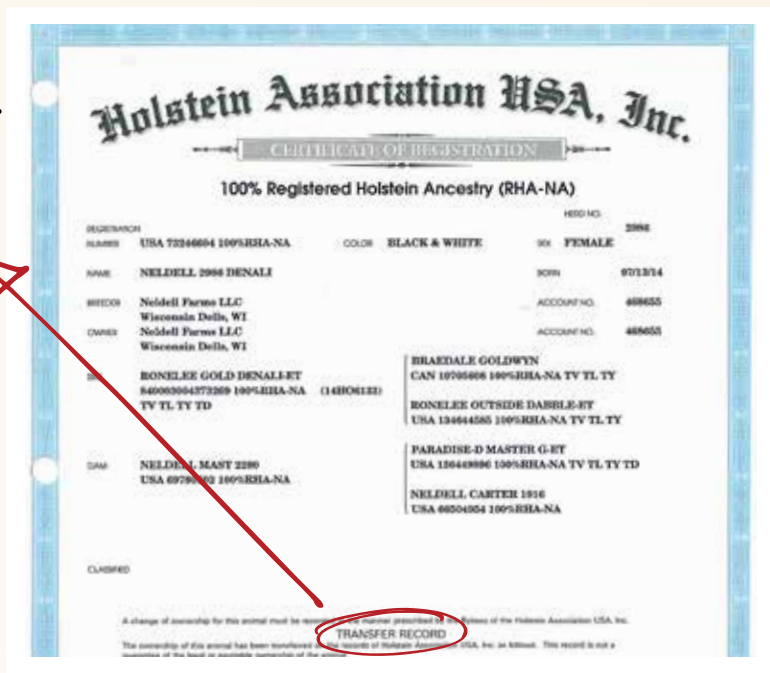




**VÉRIFIEZ** si l'animal enregistré aux É.-U. a été transféré à votre nom

**SI CE N'EST PAS LE CAS > ENVOYEZ LA DEMANDE DE TRANSFERT À HOLSTEIN USA**

**BESOIN D'AIDE?** Le service à la clientèle Holstein Canada peut vérifier les relevés de propriété ou soumettre la demande de transfert en votre nom. Contactez le Service à la clientèle au 1 855 756-8300.



## Identification des animaux importés des É.-U.

À des fins de traçabilité, les bovins laitiers importés des États-Unis identifiés avec une étiquette d'oreille électronique américaine « 840 » sont considérés comme étant équivalents aux animaux portant des étiquettes d'oreilles approuvées au Canada. Les producteurs ou autres personnes impliqués dans l'industrie laitière n'ont pas à faire la demande d'étiquettes d'oreille canadiennes pour les animaux importés des États-Unis si ces animaux portent déjà des étiquettes « 840 ».

Au Canada, la norme est la double identification / le double étiquetage à des fins de traçabilité des animaux laitiers et d'enregistrement au livre généalogique. Si les animaux importés des États-Unis sont seulement identifiés avec une étiquette-bouton électronique américaine « 840 », vous devrez compléter l'identification de l'animal avec une 2e étiquette en apposant une étiquette vierge sur laquelle vous inscrirez le même numéro.

### QUI CONTACTER POUR OBTENIR UNE ÉTIQUETTE VIERGE :

- au Québec, contactez ATQ 1 866 270-4319
- dans toutes les autres provinces, contactez INBL 1 877 771-6543

Les animaux importés de l'étranger doivent être déclarés lorsqu'ils arrivent sur site au Canada. À compter du 1er septembre 2017, recevoir des animaux à la ferme nécessite d'en informer l'ACIB (la base de données du SCTAE – <http://www.cla.livestockid.ca>) ou l'ATQ (base de données SimpliTrace – [www.atq.qc.ca](http://www.atq.qc.ca) pour les producteurs du Québec). Comme pour les animaux laitiers canadiens, il est important de déclarer et de rapporter les informations suivantes :



- Le numéro d'identification de l'animal (15 chiffres) – indiqué sur l'étiquette d'oreille IDOR
- La date d'arrivée de l'animal sur votre ferme / site
- Le numéro d'identifiant des installations où arrive l'animal (c.-à-d. votre ferme)
- L'endroit duquel est parti l'animal (pays, état, adresse si possible, etc.)
- Le numéro de plaque d'immatriculation du véhicule (unité simple) ou de la remorque (unité tandem).

Étant donné que les animaux importés ne viendront pas d'un lieu avec un identifiant connu, l'adresse / l'endroit du lieu de départ d'origine de l'animal doit être déclaré et rapporté. Ceci doit être fait dans les sept (7) premiers jours de l'arrivée de l'animal sur votre ferme / site ou avant le départ de l'animal, selon la première éventualité. Pour toute question sur la traçabilité des animaux, merci de contacter votre coordonnateur provincial sur la traçabilité des Producteurs laitiers du Canada, ou bien rendez-vous à [www.holstein.ca](http://www.holstein.ca) à la partie Services > INBL > Traçabilité du bétail. 🐄

# Comment lire une généalogie

## Une généalogie ou un pedigree, c'est quoi?

Une généalogie résume le potentiel de performance d'un animal, sa performance réelle (le cas échéant) et ses ancêtres en remontant à quatre générations. C'est un très bon outil pour tenir le registre des animaux, pour les commercialiser et en apprendre plus sur leur performance potentielle et réelle. Les informations que l'on retrouve dans les généalogies peuvent être utilisées dans des objectifs divers et variés, proviennent de l'enregistrement des animaux et sont mises à jour avec les épreuves officielles publiées par CDN en avril, août et décembre.

On peut accéder aux généalogies de multiples manières – associations de race, Réseau laitier canadien (CDN), épreuves de taureaux, contrôle laitier, catalogues de vente ou d'exposition – mais les généalogies officielles peuvent uniquement être obtenues auprès de l'association de race. Les clients de Holstein Canada peuvent commander les généalogies pour tout animal enregistré chez Holstein Canada, soit à partir de leur compte Web, soit en contactant le Service à la clientèle par téléphone ou par courriel. Retrouvez ces informations en utilisant la fonction Recherche sur un animal à [www.holstein.ca](http://www.holstein.ca).

Les généalogies peuvent être obtenues au format canadien et au format international : les généalogies canadiennes incluent les MCR alors que les généalogies internationales incluent les relevés à 365 jours et les valeurs.

Les généalogies sont également disponibles en français ou en anglais et peuvent être libellées en kilogrammes ou en livres. L'exemple donné ici est un très bon outil pour apprendre aux passionné(e)s des bovins laitiers à lire une généalogie ou bien à rafraîchir leurs connaissances.

Les informations sont réparties en neuf parties. Si une partie ne comporte aucune information, elle n'apparaîtra pas dans la généalogie. Par exemple, si un animal n'a pas reçu de reconnaissances de production, rien ne sera listé.

## Partie A : Informations de base de l'animal

Cette partie comprend le nom au complet de l'animal, son numéro d'enregistrement et sa date de naissance. Le numéro d'enregistrement contient un code pays, le sexe de l'animal et le numéro à vie unique de l'animal. La génétique importée d'autres pays aura un code correspondant à ce pays – par exemple, les animaux enregistrés aux É.-U. auront le code USA ou 840. Cette partie contient aussi les informations sur les gènes récessifs, le statut de génotypage, si l'animal résulte de TE, les traits génétiques et la couleur du pelage.

## Partie B : Évaluation de la conformation et Vache Étoile de la race

C'est ici que vous trouverez les données de classification les plus récentes et les points Vache Étoile de la race, y compris le nombre d'animaux ayant influencé les points Étoile de la race.

## Partie C : Indices génétiques en production

Cette partie inclut les deux indices canadiens, l'IPV et Pro\$. Pour en

savoir plus sur ces deux indices, allez consulter l'article Génétique 101 du numéro de mai / juin 2017 de l'*infoHolstein*. Cette partie comprend aussi le potentiel génétique de l'animal pour la production et les composants du lait.

## Partie D : Indices génétiques – Conformation (classification)

Similaire à la partie précédente, cette partie indique le potentiel génétique de l'animal pour la conformation globale et les scores des quatre sections : Système mammaire, Pieds et membres, Puissance laitière et Croupe.

## Parties E, F, G : Relevés de lactation

Trois relevés de lactation sont listés dans la généalogie de l'animal : une liste de toutes les lactations **terminées**, en soulignant les rendements de lait, de gras et des protéines.

Un relevé **projeté** qui indique les prévisions de production de lait pour cette lactation (projection des quantités de lait, de gras et de protéines), et les MCR.

Le résumé **à vie** qui indique la production totale de l'animal pour toutes ses lactations, et les valeurs moyennes MCR / déviation pour le lait, le gras et les protéines.

## Partie H : Reconnaissances de production

Les reconnaissances sont réparties en deux sous-parties :

- **Reconnaissances de production** (Super 3 et Lactation supérieure)
- **Les prix des expositions** – il y a deux lignes pour *All-Canadian / All-American* (par ordre de priorité s'il y en a plusieurs), et quatre lignes pour tous les autres titres (par ordre de priorité s'il y en a plusieurs)

C'est ici que sont indiqués les reconnaissances de production et les prix des expositions (placement, âge, nom de l'expo et année). Le Comité des expositions de Holstein Canada a déterminé que seuls les animaux répondant à l'un des critères suivants verront leurs résultats aux expositions affichés dans leur généalogie.

**75 TÊTES OU MOINS** : Championnes et 1re place

**PLUS DE 75 TÊTES** : Championnes et les 3 meilleures

**150 TÊTES ET PLUS** : Championnes et les 5 meilleures

**EXPO N et B de LA ROYALE** : Championnes et les 10 meilleures

## Partie I : Progéniture

C'est ici que vous trouverez le nombre de filles dans chacune des classes finales de classification, le nombre de filles, leurs moyennes de lactation équivalent adulte et les MCR moyennes des filles.

On apprend beaucoup d'un animal en lisant sa généalogie : sa performance potentielle, sa performance réelle et les générations précédentes. Les généalogies sont de bons outils pour aider aux décisions d'élevage, pour éclairer les performances et peuvent être utilisées comme outil de commercialisation. Pour commander une généalogie, rendez-vous dans votre compte Web ou contactez le Service à la clientèle.



# Guide de lecture des pedigrees officiels

## A → INFORMATIONS SUR L'ENREGISTREMENT Race (2 chiffres) + pays (3 chiffres) + sexe (1 chiffre) + numéro d'enregistrement

PB	De race pure	*A2A2	Bêta caséine a2a2	*BLF	Non-porteur de BLAD
PG	De race pure par amélioration de niveau	*A1A1	Bêta caséine a1a1	*MFC	Porteur du pied de mule
HO	Race (Holstein)	*A1A2	Bêta caséine a1a2	*MFF	Non-porteur du pied de mule
CAN	Cade Pays (Canada)	*RDC	Porteur, gène du facteur rouge	*DPC	Porteur de DUMPS
F,M	Sexe (femelle ou mâle)	*RDF	Non-porteur, gène du facteur rouge	*DPF	Non-porteur de DUMPS
B&W	Noir et blanc	*VRR	Porteur, gène du facteur rouge variant	*XIC	Porteur du facteur XI
R&W	Rouge et blanc	*BRC	Porteur, gène du facteur noir / rouge	*XIF	Non-porteur du facteur XI
B/R	Noir / rouge	*BKC	Porteur, gène du facteur noir	*CNC	Porteur de la CIT
AW	Tout blanc	*CDF	Testé exempt, déficience en cholestérol	*CNF	Non-porteur de la CIT
AB	Tout noir	*CDC	Testé porteur, déficience en cholestérol	ET	Transplantation embryonnaire (régulière)
AR	Tout rouge	*CDS	Testé vrai, déficience en cholestérol	ETA	Transplantation embryonnaire de clone adulte
IC	Couleur irrégulière (animaux inscrits)	*CVC	Porteur de la MVC	ETM	Manipulation de transplantation embryonnaire (segmenté ou cloné)
*POC	Porteur du gène acère	*CVF	Non-porteur de la MVC	IVF	Fécondation In Vitro
*POF	Non-porteur du gène acère	*BYC	Porteur de Brachyspina	MB	Naissance multiple
*POR	Né(e) sans cornes – non-testé	*BYF	Non-porteur de Brachyspina	GT	Génotype au dossier M – test microsatellite S – test génomique SNP
*POS	Acère – testé	*BLC	Porteur de BLAD	B:	Né(e)

<b>A</b>	<b>NOM DE L'ANIMAL</b>	<b>PB</b>					
	HOCANF1111111	ET GTM N: 06 mars 2011					
<b>B</b>	TB-89-3ANS-CAN 1* (1/9)						
	SM:89(AV:9 HAA:7 LAA:9) P/M:89 PL:90 C:90						
<b>C</b>	CAN-VÉEG août*17 74%Fiab IPVG+2083/99%						
	kg	L+1438/95%	G+47/94%	%G-0,04	PRO\$		
		CS 2,74	P+44/97%	%P-0,02	2560		
<b>D</b>	CAN-VÉEG août*17 73%Fiab Conf+15/99%						
		SM+13	P/M+9	PL+12	Cr+12		
<b>E</b>	02-00	3-5	12047	441	3,7	409 3,4	
		365	14244	528	3,7	489 3,4	
		MCR	276	271		294	
<b>F</b>	04-06	P114	14403	608	4,2	452 3,1	
		MCRp	289	330		288	
<b>G</b>	2 Lact.		21644	823	3,8	713 3,3 kg	
		MCR moy.	L283	G301		P291	
<b>H</b>	Champ. Interm. Victoriaville 2015						
	1e 3 ans-Jr Victoriaville 2015						
	All-Canadian 1e 3 ans-Jr 2014						
<b>I</b>	Progéniture: 0Ex 5TB 2BP 0B 0P						
	7 MOY. FILLES ÉA 14121 500 3,5 449 3,2						
	MCR MOY. L267 G256 P271						

Les informations ci-incluses sont fondées sur les registres tenus à jour par l'Association Holstein du Canada. L'exactitude de ces informations n'est pas garantie et est sujette à corrections conformément aux Statuts de l'Association.

## B → CLASSIFICATION ET STATUT D'ÉTOILE DE LA RACE

TB	89	3ANS	CAN	1*	(1/9)
Classe finale	Score final	Âge à la classification	Pays	N <sup>bre</sup> d'étoiles	Progéniture naturelle / TE
SM : 89	AV : 9	HAA : 7	LAA : 9	P/M : 89	PL : 90 CR : 90
Système mammaire	Attache avant	Hauteur attache arrière	Largeur attache arrière	Pieds et membres	Puissance laitière

## INDICES GÉNÉTIQUES

<b>C</b>	CAN	VÉEG	Août*17	74 % Fiab	IPVG+2083/99 %	Production
	Pays de l'indice	Valeur d'élevage estimée génomique	Mois*année de l'indice	% de fiabilité	Indice IPV génomique / Rang centile	
	Kg	L+1438/95 %	G+47/94 %	% G-0,04	Pro\$ 2560	
	Unité de mesure des indices	Lait / rg centile	Gras / rg centile	Pourcentage gras	Indice Pro\$	
	CS 2,74		P+44/97 %	% P-0,02		
<b>D</b>	Cote des cellules somatiques		Protéine / rg centile	Pourcentage prot.		Conformation
	CAN	VÉEG	Août*17	73 % Fiab	Conf+15/99 %	
	Pays de l'indice	Valeur d'élevage estimée génomique	Mois*année de l'indice	% De fiabilité	Conformation / rg centile	
		SM+13	P/M+9	PL+12	Cr+12	
		Système mammaire	Pieds et membres	Puissance laitière	Croupe	

## TYPE D'INDICE

VÉE	Valeur d'élevage estimée (Can.)	GMACE	Évaluation génomique à caractères multiples entre les pays		
VÉEG	Valeur d'élevage estimée génomique (Can.)	MP	Moyenne des parents (si aucun indice officiel)		
MACE	Évaluation à caractères multiples entre les pays	MPG	Moyenne des parents génomique (si aucun indice officiel)		

## LACTATIONS

<b>E</b>	02-00	305	12047	441	3,7	409	3,4	lactation terminée
	Âge au vêlage (Année-mois)	365	14244	528	3,7	489	3,4	
		Jours en lait	Volume de lait	Volume de gras	% Gras	Volume de protéine	% Protéine	
	MCR	276	271		294			
	Moyenne de la classe de la race	MCR lait	MCR gras		MCR protéine			
<b>F</b>	04-06	P114	14403	608	4,2	452	3,1	lactation projetée
	Âge au vêlage	Jours en lait	Volume de lait	Volume de gras	% gras	Volume de protéine	% Protéine	
		MCRp	289	330		288		
<b>G</b>	2 LACT:		21644	823	3,8	713	3,3	total à vie
	N <sup>bre</sup> de lactation totales de production à vie	Volume de lait	Volume de gras	% Gras	Volume de protéine	% Protéine		
	MCR moy.	L283	G301		P291			
	MCR moyenne	MCR lait	MCR gras		MCR protéine			

## H → RECONNAISSANCES DE PRODUCTION

Super 3	Lactation Supérieure				
3 certificats de Lactations Supérieures consécutives	Production élevée selon certains standards de la race pour une lactation				

## PRIX D'EXPOSITION

1 <sup>re</sup>	3 ans-jr.	Victoriaville	2015
Champ	Int.	Victoriaville	2014
All-Canadian	2 ans-jr.	2014	
Classement	Classe d'âge	Nom de l'exposition	Année

## RENSEIGNEMENTS SUR LA PROGÉNITURE

Progéniture: 0Ex 5TB 2BP 2B 0P	N <sup>bre</sup> de filles classifiées dans chaque classe
7 Moy. filles ÉA 14121 500 3,5 449 3,2	N <sup>bre</sup> filles : moyenne de lactation Équivalent adulte (ÉA)
MCR moy. L267 G256 P271	MCR moyenne des filles

# Proposition 2018 d'amendements aux Statuts par le conseil d'administration

## 1. Jeunes Leaders : Ajout d'une nouvelle section (8.2.8) :

**Délégués jeunes Leaders :** Les délégués jeunes Leaders ont le droit de voter à l'Assemblée générale annuelle des membres, l'année pour laquelle ils sont délégués au Congrès.

*Contexte :* Les délégués jeunes Leaders ayant choisi de participer à l'Assemblée générale annuelle des membres de Holstein Canada recevront un bulletin de vote pour s'exprimer sur les affaires de l'Association. Les jeunes Leaders sont âgés de 19 à 30 ans et s'intéressent à la gouvernance de l'Association. Ceci leur donne la possibilité de participer au processus démocratique et d'approfondir leur apprentissage.

## 2. Résultats des élections

**Abroger l'article 9.6, libellé comme suit :**

Le secrétaire doit aviser, par lettre affranchie, chaque candidat du résultat de l'élection et du nombre de votes correspondant à chaque candidat.

**Et le remplacer par :**

Le secrétaire devra aviser chaque candidat du résultat de l'élection.

*Contexte :* Cette section est couverte dans les procédures de notification des élections. Le secrétaire appelle les candidats pour les informer des résultats de l'élection. Le nombre de votes obtenus par chacun des candidats n'est inclus dans aucune annonce publique. Les candidats pourront demander au secrétaire de leur communiquer le nombre de votes reçus.

## 3. Comités

**Abroger l'article 9.14.1, libellé comme suit :**

Le conseil pourra nommer d'autres comités de temps à autre comme bon lui semble.

**Et le remplacer par :**

Le conseil pourra nommer d'autres comités de temps à autre comme bon lui semble. Le conseil devra établir le cadre de référence les mandats, la composition et la structure hiérarchique des comités ainsi nommés.

*Contexte :* L'amendement proposé a pour but de clarifier le champ d'action des comités.

## 4. Résolutions

**Abroger l'article 10.5.1, libellé comme suit :**

Toute proposition de résolution devra être soumise au secrétaire par écrit, convenable pour adoption, au moins trente (30) jours avant l'assemblée à laquelle la proposition sera discutée et devra être signée par un membre de l'Association.

**Et le remplacer par :**

Toute proposition de résolution devra être soumise au secrétaire par écrit, convenable pour adoption, au moins trente (30) jours avant l'assemblée à laquelle la proposition sera discutée et devra être signée par un membre de l'Association. Le conseil passera en revue et discutera l'ensemble des résolutions présentées à l'assemblée afin de comprendre les intentions des membres. Les résolutions ne sont pas contraignantes pour le conseil.

*Contexte :* L'amendement proposé a pour but d'établir un cadre de référence pour les nouvelles résolutions soumises au conseil.

# MAÎTRES-ÉLEVEURS

À Holstein Canada, la tradition est de commencer l'année en annonçant les lauréats Maîtres-éleveurs, et cette année ne fait pas exception. Holstein Canada a donc le grand plaisir de vous dévoiler les noms des Maîtres-éleveurs qui recevront les honneurs au Banquet des Maîtres-éleveurs du Congrès national Holstein 2018 qui aura lieu le samedi 14 avril 2018 dans la ville de Québec. Sur les 20 éleveurs qui ont reçu la bonne nouvelle, 70 % (14) reçoivent la plaque de Maître-éleveur pour la première fois, les autres ont répété l'exploit : quatre éleveurs reçoivent leur deuxième plaque, et deux éleveurs reçoivent leur troisième plaque! Neuf éleveurs sont de l'Ontario, six du Québec, deux de la Saskatchewan, et un (1) de l'Île-du-Prince-Édouard, de l'Alberta et du Manitoba.

## ► FÉLICITATIONS À TOUS LES LAURÉATS 2017 ◀

### ALLEY

Dalmeny (Sask.)

### OOSTVIEW

Lakeside (Ont.)

### FLORBIL

Mildmay (Ont.)

### SERIC

Napierville (Qc)

### MABEL

Normandin (Qc)

### DARWELL

Orton (Ont.)

### PETITCLERC

Saint-Basile (Qc)

### LESPEREE

Saint-Henri (Qc)

### CAMPHOLS

Sainte-Sabine (Qc)

### OUTAOUAIS

Plaisance (Qc)

### HYLJON

Hague (Sask.)

### SPENCROFT

Elmvalde (Ont.)

### MACTALLA

Bonshaw, PE

### DOANLEA

Norwich (Ont.)

### RICKEEN

Wallenstein (Ont.)

### LOYALYN

Owen Sound (Ont.)

### CAVANALECK

Belmont (Ont.)

### PENNVIEW

Blumenort (Man.)

### KRUL

Arthur (Ont.)

### ZIMMER

Daysland (Alb.)

Depuis sa création en 1929, le programme des Maîtres-éleveurs est devenu la reconnaissance la plus convoitée de Holstein Canada. En 87 ans d'existence, 1027 plaques de Maîtres-éleveurs ont été décernées. Ces « Maîtres » éleveurs sont récompensés pour être passés maîtres dans l'élevage de troupeaux équilibrés – une production élevée et une conformation exceptionnelle associées à de grandes qualités en reproduction, en santé et en longévité.

Félicitations aux 20 Maîtres-éleveurs 2017 qui rejoignent les prestigieux rangs des éleveurs d'élite du Canada! Vous retrouverez plus de détails sur les lauréats 2017 dans le numéro de mai / juin prochain de l'infoHolstein, et les vidéos de leurs fermes seront publiées dans les médias sociaux après l'AGA en avril!

# Gagnants du concours photo #FrameTheHerd

Nous continuons à recevoir de très belles photos pour le concours photo #FrameTheHerd!  
Merci à toutes et tous pour vos soumissions!



Regarder les vaches profiter du premier jour du printemps au pâturage chez Steenholl Dairy Farm! – Soumis par Shannon Steen, Norwich (Ont.)



À la Ferme Marnique de Saint-Côme-Linière (Qc), la traite est une affaire de famille! – Soumis par Annie-Claude Loignon, Saint-Côme-Linière (Qc)

Ce jeune producteur laitier et futur éleveur Holstein est fier de ses vaches et de son lait! – soumise par Christie Prins, Pryme Farms Inc., Brighton (Ont.)



Dr Kelly J Barratt de chez Heartland Veterinary Services discute avec ses clients Carman et Rea. – Photo prise par Lachlan (6 ans) et soumise par Kelly Barratt, Listowel (Ont.)



Les vaches aiment les températures hivernales – Soumis par Joel Hartman, St Paul's (Ont.)



Brrr, il fait si froid dehors! – Soumis par Jamie Wilson, West Port Holsteins, Port Perry (Ont.)

## THÈME N°15 : SERVICES D'AMÉLIORATION DE LA RACE

Montrez-nous comment vous maximisez le potentiel de votre troupeau grâce aux services de Holstein Canada; que ce soit avec le service à la ferme et les visites de classification, les avantages que vous tirez d'INBL ou bien en testant génomiquement vos futures travailleuses! Comme toujours, vous obtiendrez des points supplémentaires si vous réussissez à inclure un logo de Holstein Canada dans les photos (casquettes, vestes, panneau de la ferme, etc.)! Et bien entendu, nous ne faisons aucune discrimination par rapport à la couleur – n'hésitez donc pas à nous envoyer aussi des photos de toutes les races!

## LES DÉTAILS :

- Les photos doivent être des images numériques à haute résolution (de préférence 300 ppp)
  - Vous pouvez soumettre autant de photos que vous le souhaitez
  - Tous les animaux visibles DOIVENT être correctement étiquetés pour que la photo soit admissible
- Veillez envoyer vos photos par courriel à [socialmedia@holstein.ca](mailto:socialmedia@holstein.ca) en mentionnant le nom des personnes et des animaux ainsi que le préfixe, si possible. \*Si vous n'avez pas accès à un courriel, mais souhaitez participer, merci de contacter Jeanette au 1 855 756-8300, poste 266, pour nous transmettre vos photos d'une autre manière.

**DATE LIMITE**  
**LE 30 AVRIL 2018**

**SUR LES MÉDIAS SOCIAUX? PARTAGEZ VOS PHOTOS AVEC LE MONDE ENTIER! ENVOYEZ-NOUS VOTRE PHOTO PAR COURRIEL PUIS PARTAGEZ-LÀ DANS LES MÉDIAS SOCIAUX AVEC #FRAMETHEHERD**



## Les lettres de notification de la classification passent au format électronique.

**HOLSTEIN CANADA A-T-ELLE** votre adresse courriel active? Assurez-vous de bien mettre à jour vos coordonnées soit dans votre compte Web soit en contactant le Service à la clientèle, car les lettres de notification de la classification seront uniquement envoyées par courriel.

À partir du printemps 2018, les lettres de notification de la classification seront envoyées au courriel enregistré dans nos dossiers plutôt que par la poste. Les producteurs qui n'ont pas d'adresse courriel recevront leur lettre de notification par la poste avec leurs relevés mensuels au début de chaque mois.

Nous vous rappelons que vous pouvez toujours accéder à votre liste la plus à jour des femelles actives à partir de la page d'accueil de votre compte Web. Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter la division de la classification par courriel à [classification@holstein.ca](mailto:classification@holstein.ca) ou au numéro sans frais à **1 855 756-8300, poste 264 (poste 290 pour l'anglais)**. 🇨🇦

## MEILLEURS TAUREAUX SELON LE SCORE MOYEN FINAL DES FILLES EN 1<sup>RE</sup> LACTATION

Basé sur les classifications de 1<sup>re</sup> lactation de novembre / décembre 2017

10 meilleurs taureaux avec +100 filles classifiées en deux mois

10 meilleurs taureaux avec 30 -100 filles classifiées en deux mois

Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères	Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères
GOLD CHIP	183	82,42	82,38	HIGH OCTANE	41	83,39	82,93
DOORMAN	529	82,41	82,53	SOLOMON	39	83,18	82,64
DEMPSEY	322	81,78	81,34	KINGBOY	45	82,67	82,67
MCCUTCHEN	159	81,65	81,96	ALONZO	40	82,25	81,78
SEAVER	122	81,51	81,43	BRADNICK	72	82,03	82,10
IMPRESSION	333	81,25	80,74	SNOWY	61	81,89	81,67
CHELIOS	115	81,16	80,74	KINGPIN	58	81,86	82,26
PULSAR	138	81,12	80,80	G W ATWOOD	91	81,70	82,23
WICKHAM	202	80,92	80,61	REGINALD	60	81,70	81,47
SUPERPOWER	286	80,83	80,49	GULF	39	81,41	79,51

**REMARQUE :** Les filles sont incluses dans les statistiques seulement si à la fois la fille et sa mère ont vêlé pour la première fois avant l'âge de 30 mois et si elles ont toutes deux été classifiées dans leurs six premiers mois de lactation. Les taureaux listés doivent avoir >=50 % de filles ayant obtenu un meilleur score que leur mère.

## CALENDRIER DE LA CLASSIFICATION

MI-RONDE **MR**

### MARS

Ont. **MR** Peterborough, Northumberland, Centre de l'Ontario  
 Ont. Lambton, Middlesex, Elgin, Essex et Kent  
 Qc **MR** Bagot et Saint-Hyacinthe  
 Qc Dorchester, Lévis, Québec et Montmorency

DÉBUT

Ont. **MR** Victoria et Durham, Northumberland  
 Qc **MR** Ouest du Québec, Abitibi et Témiscamingue  
 Alberta

MI-

Ont. **MR** Waterloo  
 Qc **MR** Centre du Québec  
 Qc Bellechasse  
 Alberta et Manitoba

FIN

### AVRIL

Ont. Oxford  
 Qc Oxford  
 Qc **MR** Deux-Montagnes et Terrebonne

DÉBUT

Ont. **MR** Wellington, Nord de l'Ontario, Thunder Bay  
 Qc Kamouraska  
 Qc **MR** Côte Nord et centre du Québec, Nord du Québec Centre

MI-

Ont. Perth  
 Qc **MR** Lac Saint-Jean et Roberval, Portneuf, Lapointe et Chicoutimi

FIN

### MAI

Ont. **MR** Dundas, Stormont, Glengarry  
 Qc Rivière-du-Loup, Rimouski, Matapédia, Bonaventure, Matane, Témiscouata

DÉBUT

*Ce calendrier est provisoire et peut être modifié. Pour connaître les horaires les plus à jour de la classification et des services à la ferme, rendez-vous sur le site Web de Holstein Canada.*

Obtenez votre prêt-à-porter holstein officiel au boutique Holstein Canada situé dans le Cow Coliseum.

# CDX SHOW

Stratford, Ont. - les 4 et 5 avril



Notre site web est simple et facile à naviguer...  
visitez-nous en ligne à [www.holsteingear.ca](http://www.holsteingear.ca).  
Essayez notre fonction de clavardage en ligne!



*info* **Holstein** 

Les opinions personnelles émises par les collaborateurs sont les bienvenues, mais ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. La reproduction et l'utilisation du contenu sont encouragées à des fins personnelles, de recherche et de formation, ou pour toute autre utilisation non commerciale, en autant que l'auteur et la source soient clairement mentionnés.

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

**HOLSTEIN CANADA**  
**C. P. 610, BRANTFORD (ONT.) N3T 5R4**

Tél. : 519 756-8300 Téléc. : 519 756-3502

Sans frais : 1 855 756-8300

[www.holstein.ca](http://www.holstein.ca)

Rédactrice : Linda Ness  
lness@holstein.ca

Publié six fois par année  
Abonnement : Étranger 18 \$

Convention de la  
poste-publications  
n° 40008691